

Mikel Gorrotxategi Nieto, académico correspondiente y secretario de la Comisión de Onomástica de esta Real Academia de la Lengua Vasca/Euskaltzaindia,

EXPONE:

Que el nombre de la Junta Administrativa del municipio de Iruraitz-Gauna oficialmente denominada *Acilu* hasta la actualidad, en euskera es **Azilu**.

Que *Azilu* era la forma que se utilizaba en lengua vasca a la luz de los testimonios de toponimia en la obra de Gerardo López de Guereñu *Toponimia Alavesa seguido de Mortuorios o Despoblados y Pueblos Alaveses*, editada por esta Real Academia, como: *Azilubide* («camino a Azilu» 1776, Gauna), *Azilubidea* («el camino a Azilu» 1743, Alegría) o *Azilurabide* («el camino [que va] a Azilu» 1716, Gauna).

Por lo que se refiere al gentilicio o nombre del habitante, hasta ahora no se ha hallado constancia documental. Sin embargo, la Comisión considera que, a la vista de casos similares (*arratzuar*, *burguar*, *maeztuar*...), probablemente sería *aziluar*.

En consecuencia y por todo lo expuesto,

CERTIFICA:

Que, de acuerdo con el dictamen correspondiente de la Comisión de Onomástica, la denominación eusquérica de la mencionada localidad es **Azilu**.

Que, por lo tanto, la denominación completa de dicha Junta Administrativa sería, en los dos idiomas oficiales el siguiente: *Azilu kontzejuko Ad-*

ministrazio Batzordea / Junta Administrativa del concejo de Azilu o Aziluko Administrazio Batzordea / Junta Administrativa de Azilu.

Que de acuerdo con lo anteriormente considerado, con el artículo seis, punto cuatro, del Estatuto de Autonomía del País Vasco, con el artículo décimo de la Ley 10/1982, de 24 de noviembre, básica de normalización del uso del euskera, con la legislación y con la normativa académica vigentes, al ser un nombre eusquérico, la forma recomendada a efectos oficiales es en cualquier idioma **Azilu**.

En Bilbao a catorce de julio de dos mil nueve

* * *

Mikel Gorrotxategi Nieto, euskaltzain urgazle eta Euskaltzaindiaren Onomastika batzorde idazkari denak,

ADIERAZTEN DU:

Orain arte izen ofiziala *Acilu* duen Iruraitz-Gauna udalerriko Administrazio Batzordearen euskal izena **Azilu** dela.

Azilu zela euskaraz erabiltzen zen izena Akademia honek argitaratutako Gerardo López de Guereñuren *Toponimia Alavesa seguido de Mortuorios o Despoblados y Pueblos Alaveses* liburuko testigantzetan ikus daitekeen bezala: *Azilubide* (1776, Gauna), *Azilubidea* (1743, Dulantzi) o *Azilurabide* (1716, Gauna).

Herritar izenaren lekukotzarik ez dagoen arren, antzeko izenak ikusita (*arratzuar, burguar, maextuar...*) *aziluar* izan daitekeela uste du Batzordeak.

Azaldutakoaren ondorioz,

EGIAZTATZEN DU:

Onomastika batzordeak emandako irizpenari jarraiki aipatutako herriaren euskal izena **Azilu** dela.

Ondorioz, Administrazio Batzordearen izen osoa hizkuntza ofizial bietan honakoa izango litzatekeela: *Azilu kontzejuko Administrazio Batzordea / Junta Administrativa del concejo de Azilu* edo *Aziluko Administrazio Batzordea / Junta Administrativa de Azilu*.

Kontuan izanik aurreko azalpena, Euskadiko Autonomia Estatutuko sei-garren artikulua-ren laugarren puntua, azaroaren 24ko 10/1982 Legearen hamargarren artikulua, egungo legedia eta indarrean dagoen Akademiaren arautegia, gomendatutako izena zeregin ofizialetarako edozein hizkuntzatan **Azilu** dela.

Bilbon, bi mila eta zortziko uztailearen hamalauan.



Mikel Gorrotxategi,
Onomastika batzorde-idazkaria
Secretario de la Comisión de Onomástica

O.I. / Vº Bº



Andres Iñigo,
Onomastika batzordeburua
Presidente de la Comisión de Onomástica